

# Серия 20E900



Задвижка с мягким клином Плоский корпус  
Soft seated gate valve Flat body

DOWNLOAD  
DATASHEET



**b**-Smart, Be-Brandoni



**brandoni**  
VALVES

[www.brandonivalves.com](http://www.brandonivalves.com)

Клапаны серии 20E900 это задвижки с мягким клином, изготовленные из ковкого чугуна, произведенные в соответствии с общими нормами, а также в соответствии с нормой EN ISO 9001; доступно исполнение клапанов с компактными размерами присоединения (плоский корпус). Клапаны предназначены для применения в системах отопления и кондиционирования воздуха (HVAC), очистки и распределения воды, в сельском хозяйстве. (Пожалуйста, убедитесь в правильном подборе клапана).

НЕ ПОДХОДЯТ: использование в паровых системах, ограничения и регулирования потока. Не подходит для жидкостей, содержащих масла и углеводороды.

The valves in series 20E900 are soft seated gate valves, made of ductile iron, manufactured in accordance with severe product norms and relevant norms, and in conformity to EN ISO 9001; they are available with reduced Face to Face dimension (flat body). These valves are suitable for heating and conditioning (HVAC), water treatment and water distribution, agricultural purposes. (Please ensure the choice of the corresponding item)

NO: for steam, for chocking and regulation of the flow. Not suitable for fluids containing oils and hydrocarbons.

## Сертификаты / Certifications



Отвечают требованиям Директивы 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Отвечают требованиям D.M. 174 (директива 98/83/CE), для использования при контакте с питьевой водой.

In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Suitable for drinking water application, comply with Italian regulation D.M.174

Стандарты для производства и испытания (эквиваленты):

Присоединение: EN558/1 ISO5752

Фланцы: EN1092 ISO 7005

Конструкция: EN1171, EN12516, EN12570

Маркировка: EN19

Испытание: испытаны 100% EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)

Design and testing norms (correspondences):

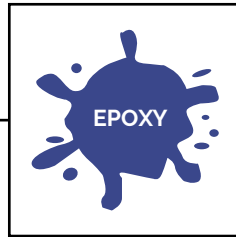
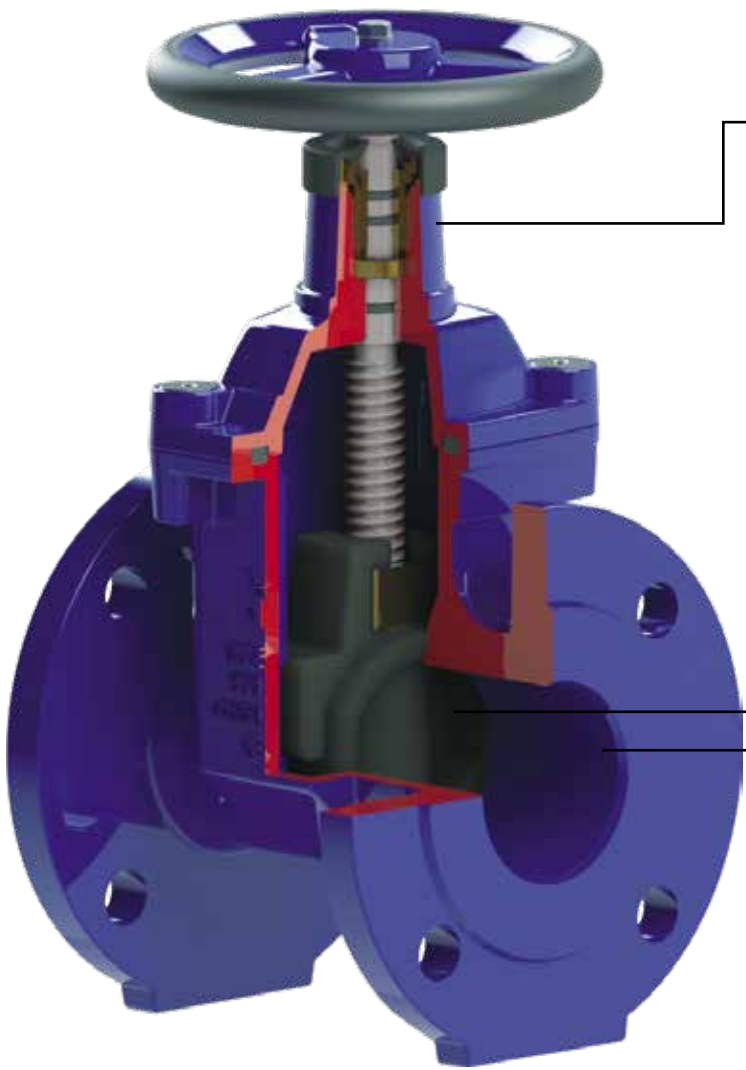
Face-to-face: EN558/1 ISO5752

Flanges: EN1092 ISO 7005

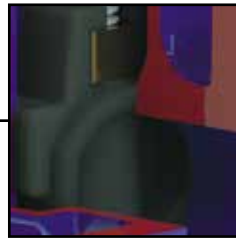
Design: EN1171, EN12516, EN12570

Marking: EN19

Testing: 100% testing in accordance with EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)



Внутреннее и внешнее эпоксидное покрытие, минимальная толщина 250 мкм.  
Internal and external epoxy coating, minimum thickness 250 µm.



Мягкий клин полностью покрыт EPDM.  
Со сквозным отверстием для предотвращения застой воды.  
Soft seat fully coated with EPDM .  
With trough step hole, to prevent stagnant water.

Полный и свободный проход.  
Completely free and full bore.

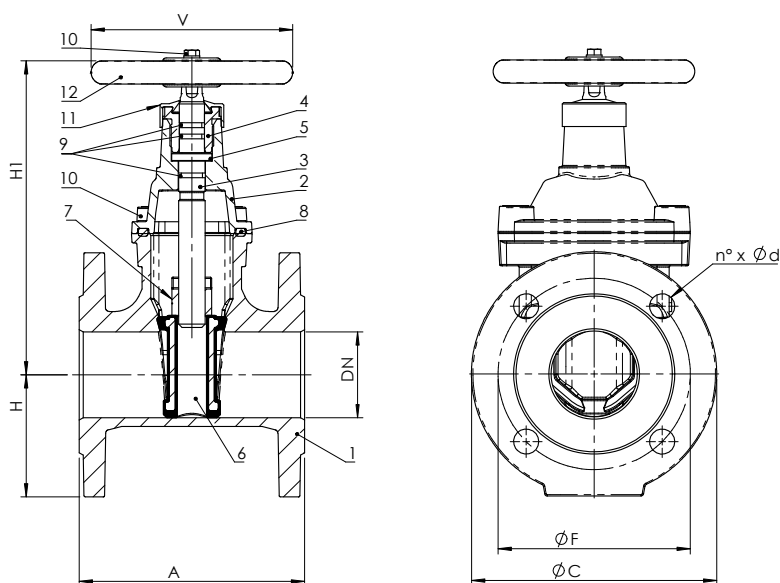
EPDM



### 20E900

Корпус: Ковкий чугун  
 Мягкий клин: Ковкий чугун + EPDM  
 Шток: AISI 420  
 Температура: -10 +70°C

Body: cast iron  
 Soft seat: cast iron + EPDM  
 Stem: AISI 420  
 Temp: -10 +70°C



### Размеры (мм) / Dimensions (mm)

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300			
A	EN558/1 14	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270			
H1		190	205	228	265	300	355	400	490	585	685			
H		75	83	93	100	110	125	143	170	203	230			
V		150	150	150	180	205	205	240	280	320	360			
Фланцы Flanges	EN1092-2	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10	PN16	PN10	PN16	PN10	PN16
C		150	165	185	200	220	250	285	340	405	460			
F		110	125	145	160	180	210	240	295	350	355	400	410	
n° x Ød		4x19	4x19	4x19	8x19	8x19	8x19	8x23	8x23	12 x 23	12x23	12x28	12x23	12x28

### Вес (кг) / Weight (kg)

20E900	8	10.2	13.9	15.7	20.5	26.1	34.6	56.5	86	116
--------	---	------	------	------	------	------	------	------	----	-----

## Материалы / Materials

	Компонент - Component	Материал - Material	
1	Корпус - Body	Ковкий чугун - Ductile iron	EN GJS500-7
2	Верхняя часть корпуса - Bonnet	Ковкий чугун - Ductile iron	EN GJS500-7
3	Шток - Stem	Нержавеющая сталь - Stainless steel	x20Cr13 (AISI 420)
4	Кольцо - Ring	Латунь - Brass	CW614
5	Упорный подшипник - Thrust bearing	Бронза - Bronze	BS 1400 LG2
6	Клин - Wedge	Ковкий чугун с EPDM покрытием - Ductile iron EPDM coated	EN GJS500-7 + EPDM
7	Гайка штока - Stem nut	Латунь - Brass	CW614
8	Уплотнение - Bonnet seal	EPDM	
9	Уплотнительное кольцо - O ring	NBR	
10	Винт - Screw	Нержавеющая сталь - Stainless steel	AISI 304
11	Пылеуловитель - Dustguard	NBR	
12	Рукоятка - Hand wheel	Ковкий чугун, эпоксидное покрытие - Ductile iron, epoxy coated	EN GJS500-7

## Максимальное давление / Maximum pressure

Рабочая среда * - Fluids *	Установка - Mounting	
	МЕЖДУ ФЛАНЦАМИ BETWEEN FLANGES	В КОНЦЕ ЛИНИИ END OF LINE
Опасные газы Hazardous gases	НЕТ / NO	НЕТ / NO
Неопасные газы Non-hazardous gases	НЕТ / NO	НЕТ / NO
Опасные жидкости Hazardous fluids	НЕТ / NO	НЕТ / NO
Неопасные жидкости Non-hazardous fluids	16 бар / bar	НЕТ / NO
Вода ** Water **	16 бар / bar	НЕТ / NO

## Температура / Temperature

Температура - Temperature	Мин. °C min °C -	Макс. °C - max°C	
		постоянно - continuous	пик - peak
EPDM	-10	70	85

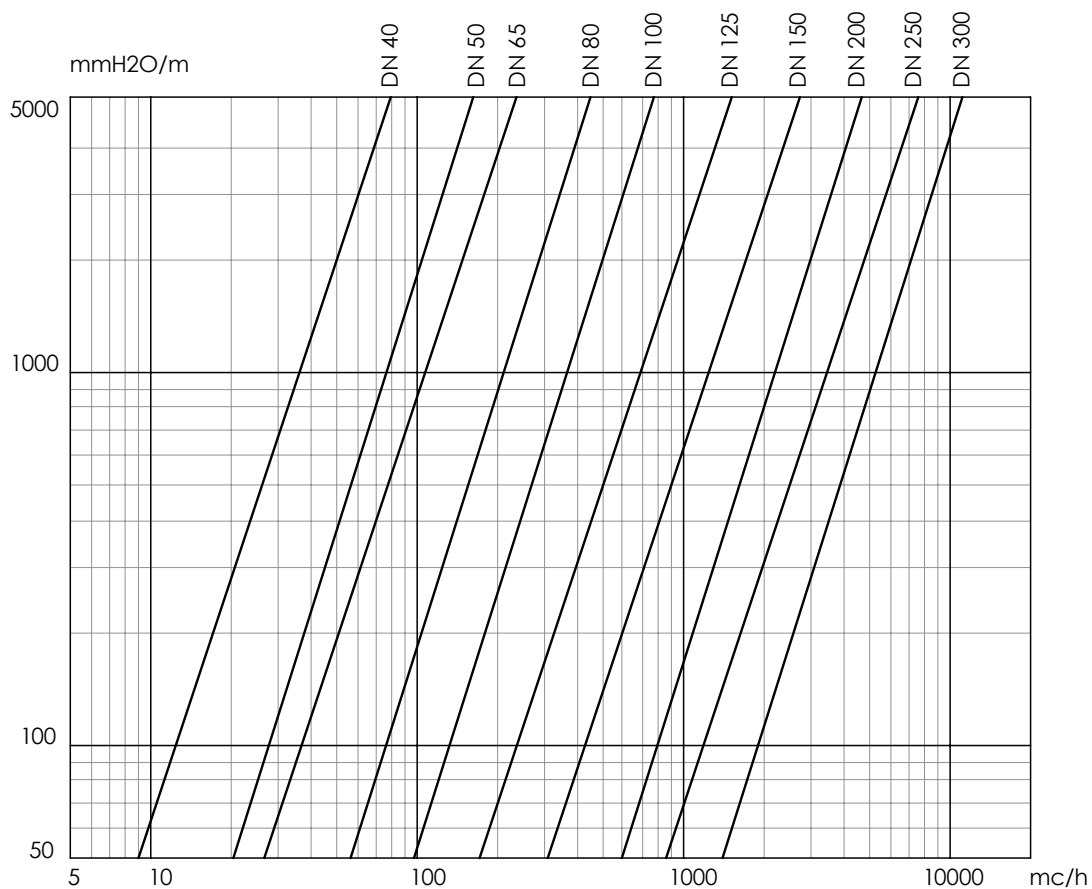
\* Опасный газ, жидкости (взрывоопасные, легковоспламеняющиеся, токсичные) в соответствии с 2014/68/UE и 1272/2008 (CLP)

\*\* Для подачи, распределения и слива воды (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

\*: Hazardous gas, liquids (explosive, inflammable, toxic) in accordance with 2014/68/UE and 1272/2008 (CLP)

\*\* : For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

Потери давления Среда: вода(1м H<sub>2</sub>O = 0,098 бар) / Head loss Fluid: water (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar)



## Инструкции и Меры предосторожности для серии 20E900

### ХРАНЕНИЕ

Хранить в сухом и закрытом месте.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед проведением любой операции по ТО или демонтажа:

- дождаться охлаждения труб, клапанов и жидкостей;
- сбросить давление и слить жидкость из клапана и труб при наличии токсичных, коррозионных, горючих или едких жидкостей. Жидкости с температурой выше 50°C и ниже 0°C могут привести к травмированию.

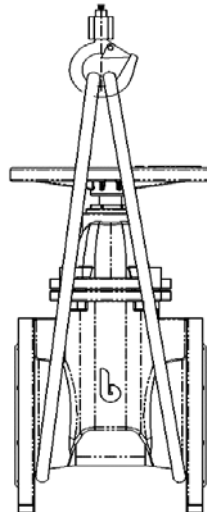
### УСТАНОВКА

- Обращаться осторожно.
- Клапан должен быть установлен в открытом или закрытом положении.
- Подъем клапана должен выполняться с помощью ремней и предохранительных крюков (рис. 2).
- Не приваривайте фланцы к трубопроводу после установки клапана.
- Перед установкой клапана убедитесь, что трубопровод был подготовлен и не содержит посторонних частиц, таких как почва, мелкие камни и т. д.
- В случае установки в скважинах убедитесь, что имеется подходящий дренаж.
- В случае установки клапанов диаметром более DN 200, рекомендуется установить разъемное соединение, чтобы облегчить монтаж / демонтаж.
- Поместите клапан между фланцами трубы и установите вкладыши между фланцами клапана и фланцами трубы. Убедитесь, что вкладыши установлены правильно. Расстояние между фланцами счетчика должно соответствовать полной длине клапана.
- Не используйте фланцевые крепежные болты счетчиков для крепления трубопроводов. Болты должны быть затянуты поперек.
- Не приваривайте фланцы к трубе после установки клапана.
- Гидроудары могут привести к повреждению и разрыву. Наклон, скручивание и несоосный монтаж трубопровода могут привести к напряжению клапана после его установки. Для снижения риска возникновения гидроудара рекомендуется использовать гибкие соединения.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

В условиях подверженных частым замерзаниям необходимо слить застойную воду из трубопроводов и клапанов.

РИС.2/ FIG.2



## Instruction and Recommendations series 20E900

### STORING

Keep in dry and closed place.

### RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

- Ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down, that the pressure has decreased, and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids. Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

### INSTALLATION

- Handle with care
- The valve must be installed in an open or closed position.
- The lifting of the valve must be done using belts and safety hooks (fig.2).
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
- Prior to installing the valve, ensure that the piping has been carefully cleaned and is free of any residual particles, such as soil, small stones, etc.
- In case of installation in wells, ensure there is suitable drainage.
- In case of installation of valves of diameter greater than DN 200, it is recommended that a dismantling joint be installed, in order to facilitate the installation/disassembly.
- Place the valve between the flanges of the tube and put liners between the flanges of the valve and the flanges of the tube. Check that the liners are positioned correctly. The distance between the counter flanges must be the same as the face to face distance of the valve.
- Do not use the bolts of the counter flanges to close the piping. The bolts must be tightened crosswise.
- Do not weld the flanges to the pipe after installing the valve.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, twisting and misalignments of the piping may subject the valve to stress, once it has been installed. It is recommended that elastic joints be used, in order to reduce these effects as much as possible.

### USE

In environments exposed to frequent freezing, drain the piping and the valve of stagnant water.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

Если клапан контактирует с токсичными или опасными жидкостями, примите необходимые меры предосторожности и удалите все остатки, попавшие в клапан. Задействованный персонал должен быть надлежащим образом обучен и оснащен необходимым защитным снаряжением.

Перед утилизацией разберите клапан и разделите компоненты по типу материала. Обратитесь к описаниям продуктов для получения дополнительной информации. Отправляйте разделенные таким образом материалы на переработку (например, металлические материалы) или утилизацию в соответствии с действующим местным законодательством и с уважением к окружающей среде.

#### DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.